



EGX-30A DESKTOP ENGRAVER

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'EGX-30A.

Veuillez lire entièrement ce mode d'emploi afin de garantir une utilisation sans problème de votre EGX-30A. Toute forme de copie de ce manuel est interdite sans accord écrit préalable de Roland DG.

Les données techniques et les caractéristiques de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Toutes les informations de ce mode d'emploi ont fait l'objet de vérifications et devraient donc être correctes. Si vous

remarquez cependant une erreur, veuillez en faire part au revendeur chez qui vous avez acheté votre EGX-30A.

Roland DG Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect résultant de l'utilisation de cet appareil. En outre, Roland DG décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect lié à tout objet réalisé avec ce produit.

Sommaire

- Pour une utilisation en toute sécurité, 2**
- Etiquette de modèle et avertissements, 3**
- Retrait des fixations de transport, 3**
- 1. Présentation et accessoires fournis, 4**
 - 1-1 Possibilités, 4
 - 1-2 Vérifier les éléments fournis, 4
- 2. Description des éléments, 5**
- 3. Aperçu des procédures de travail, 6**
- 4. Installation et connexions, 7**
 - 4-1 Avant d'entamer un travail, 9
 - 4-2 Installer un outil, 9
 - Pour graver (avec la fraise de gravure), 9
 - Pour brosser, 11
 - 4-3 Régler le point d'origine, 12
- 5. A propos de l'outil et du support, 12**
- 6. Test de gravure, 12**
- 7. Régler les conditions de gravure, 13**
 - 7-1 Vitesse de la fraise, 13
 - 7-2 Vitesse de découpe, 13
 - 7-3 Utiliser un aspirateur, 13
- 8. Envoi de données de découpe, 14**
- 9. Terminer la découpe, 14**
 - 9-1 Travaux d'entretien préconisés (service clientèle), 15
- 10. En cas de problèmes..., 15**
- 11. Liste des options, 16**
- 12. Commandes reconnues, 16**
- 13. Fiche technique, 17**

Windows® et Windows NT® sont des marques déposées ou des marques de fabrique de la Microsoft® Corporation aux E.-U. et dans d'autres pays.

i486 et Pentium sont des marques déposées de Intel Corporation aux E.-U.

IBM est une marque déposée de la International Business Corporation.



Tous les autres noms de firmes et de produits sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Copyright © 2001 Roland DG Corporation




<http://www.rolanddg.com/>

Pour une utilisation en toute sécurité





A propos des avertissements

 ATTENTION	Ce symbole est utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de décès ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
 PRUDENCE	Ce symbole est utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.




Autres symboles









	Le symbole en forme de triangle attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes ou les avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "danger d'électrocution".
	Le symbole en forme de cercle barré attire l'attention de l'utilisateur sur des procédures qu'il ne doit jamais tenter d'effectuer (qui sont donc interdites). Le dessin à l'intérieur du cercle précise l'interdiction. Le symbole à gauche signifie qu'il ne faut jamais tenter de démonter ni de modifier l'appareil.
	Un cercle noir indique des procédures qu'il faut absolument effectuer. Ici aussi, la procédure spécifique est indiquée par un dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche indique qu'il faut débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

ATTENTION

- **N'ouvrez jamais le boîtier et ne n'apportez jamais de modifications à l'appareil.** 
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie, un dysfonctionnement ou des blessures. Cela annulerait en outre la garantie.
- **Veillez à brancher l'appareil à la terre.** 
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou un endommagement de l'appareil.
- **Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni.** 
L'utilisation de tout autre cordon pourrait endommager l'EGX-30A. Cela pourrait en outre poser un risque d'incendie.
- **Si vous remarquez une anomalie (fumée, odeur de brûlé, bruit inhabituel) durant l'utilisation du EGX-30A, mettez-le immédiatement hors tension.** 
Débranchez en outre le cordon d'alimentation de la prise secteur et consultez le revendeur chez qui vous avez acheté l'EGX-30A.

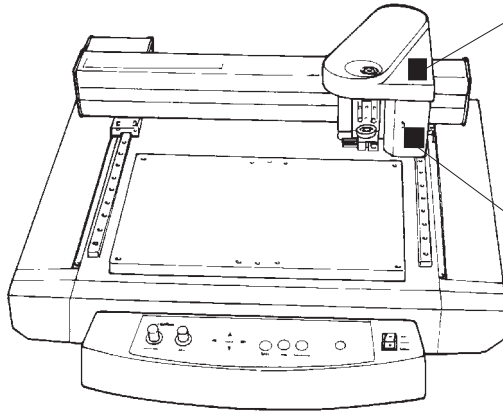
PRUDENCE

- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez-le immédiatement du secteur. Veillez en outre à brancher l'appareil uniquement à une prise de courant bien fixée.** 
L'utilisation d'une prise de courant endommagée risquerait d'abîmer l'appareil.
- **Ne branchez jamais l'appareil à une prise de courant ne répondant pas aux spécifications imprimées sur l'étiquette.** 
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'EGX-30A ou provoquer un incendie.
- **Ne saisissez jamais le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.** 
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution.

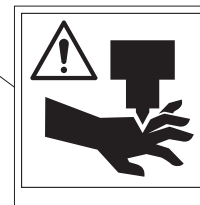
- **Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'EGX-30A pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.** 
- **Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne risque pas de trébucher dessus. Veillez en outre à ne jamais pincer ni autrement endommager le cordon.** 
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution.
- **Placez l'EGX-30A uniquement sur une surface plane et stable.** 
Sans cela, l'appareil risque de glisser ou de tomber, provoquant d'une part des dommages et entraînant d'autre part des blessures.
- **Veillez à ne jamais renverser de liquide ni laisser tomber d'objets en métal à l'intérieur de l'appareil.** 
Cela pourrait entraîner un incendie.
- **Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, saisissez-le toujours par sa fiche et jamais par le câble même.** 
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le cordon et poser un risque d'électrocution ou d'incendie. En outre, n'utilisez jamais de cordon d'alimentation endommagé.
- **Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenez-le toujours par sa fiche et jamais par le cordon même.** 
Sans cela, vous risquez d'endommager le cordon et de provoquer un court-circuit ou un incendie. N'utilisez jamais un cordon d'alimentation endommagé.
- **N'utilisez jamais d'huile pour effectuer une découpe.** 
L'huile pourrait s'enflammer et provoquer un incendie. Cela risquerait en outre d'endommager l'appareil.
- **Nettoyez toujours l'appareil uniquement avec un aspirateur.** 
N'utilisez jamais d'appareil comme un pistolet à air car cela pourrait projeter des particules de coupes dans l'air susceptibles d'irriter les voies respiratoires. En outre, la présence d'impuretés et de poussière sur l'EGX-30A pourrait endommager l'appareil ou causer des dysfonctionnements.

Etiquette de modèle et avertissements

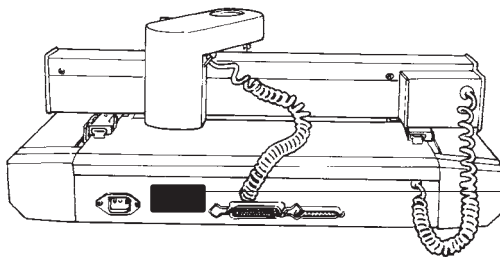
Vous trouverez l'étiquette de modèle au dos de l'appareil. En outre, l'EGX-30A comporte aussi plusieurs avertissements:



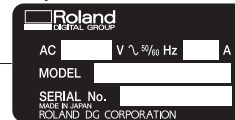
Veillez à garder les cheveux, les mains, votre cravate, etc. à l'écart des pièces tournantes pendant le fonctionnement de l'appareil.



Ne touchez jamais l'outil pendant le fonctionnement.

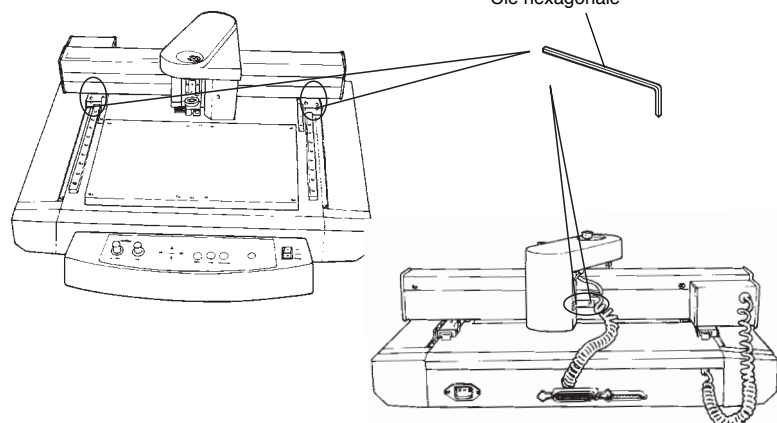


Etiquette de modèle



Retrait des fixations de transport

Vous trouverez des fixations aux endroits illustrés ci-contre. Elles servent à éviter tout endommagement de l'appareil pendant le transport. Desserrez-les avec la clé hexagonale fournie (clé Allen) avant de mettre l'EGX-30A sous tension. Conservez ces fixations en lieu sûr et mettez-les en place avant de transporter l'EGX-30A.



1. Présentation et accessoires fournis

1-1 Possibilités

Vous pouvez utiliser l'EGX-30A pour effectuer les différentes tâches brièvement décrites ci-dessous:

Graver

Vous pouvez graver des plaques nominatives ainsi que des symboles et des caractères sur des plaques en plastique.

Pour ce travail, vous devez utiliser la **fraise de gravure**.

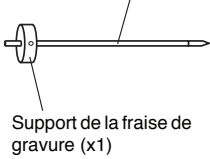

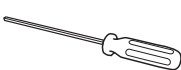
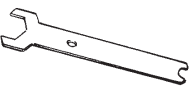
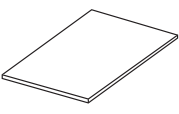
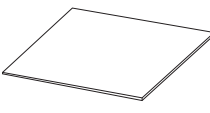
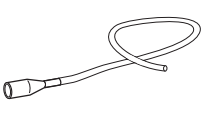

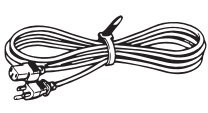
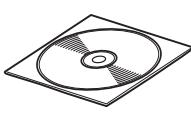
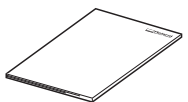
Brosser

Vous pouvez aussi utiliser l'EGX-30A pour brosser des plaques en aluminium ou en cuivre. Pour cela, vous devez vous procurer un grattoir diamanté (qui comporte des fragments de diamant) en option. En laquant l'objet fini, vous obtiendrez un résultat très attrayant et une finition très professionnelle, surtout si vous utilisez un support en aluminium.

Remarque: D'autres outils Roland DG sont disponibles en option pour l'EGX-30A. Vous en trouverez la liste à la page 16.

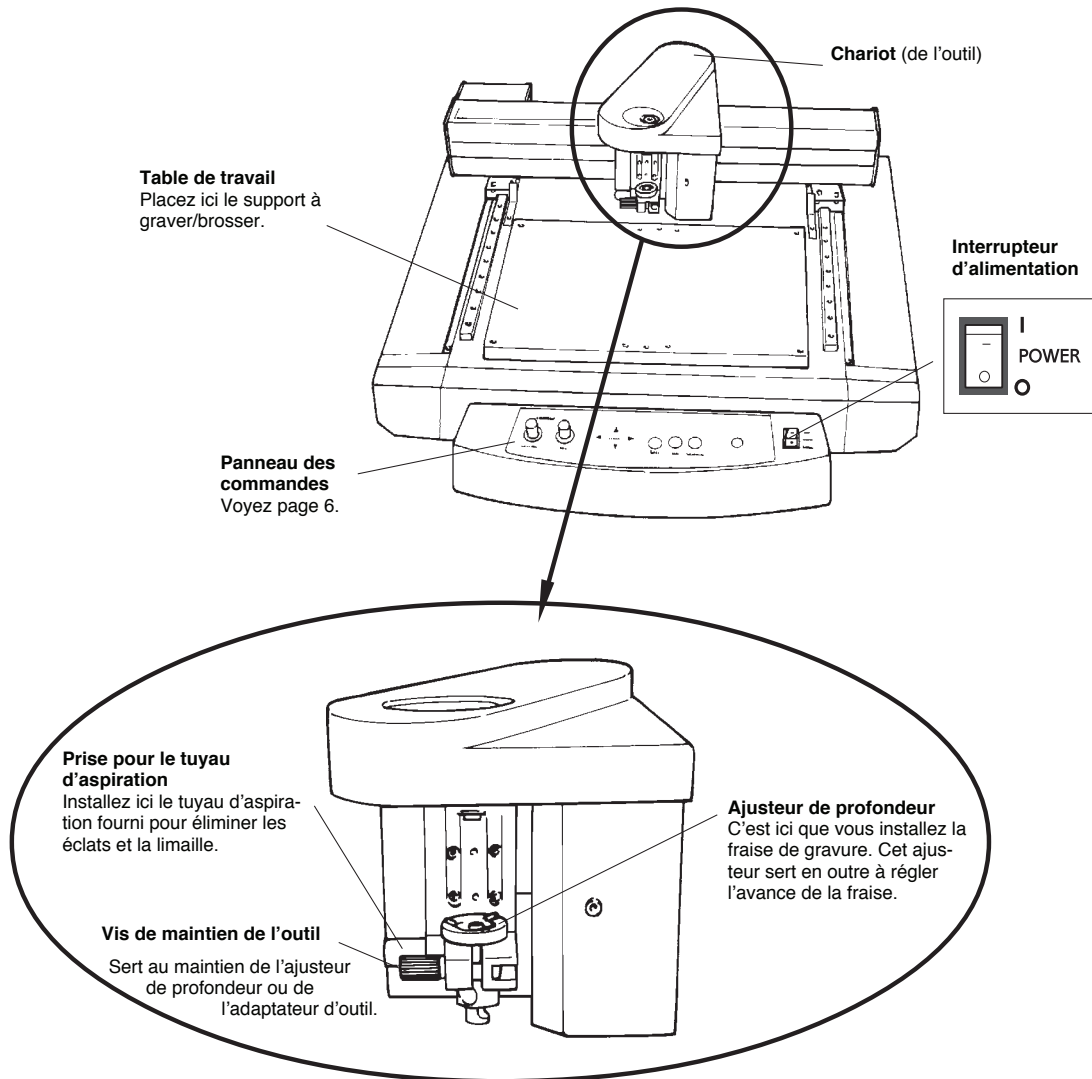
1-2 Vérifier les éléments fournis

A la livraison, l'emballage de l'EGX-30A doit contenir les éléments suivants. Assurez-vous quand vous ouvrez l'emballage que vous avez bien tous les éléments:

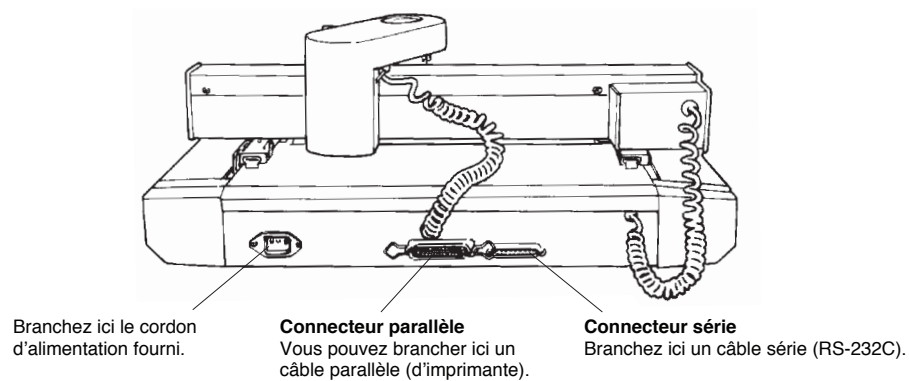
Fraise de gravure (x1)  Support de la fraise de gravure (x1)	Adaptateur pour grattoir diamanté (x1) 	Tournevis hexagonal (x1) 	Clé (x1) 	Support de test (x1) 
Feuille adhésive pour fixation du support (x1) 	Tuyau d'aspiration (x1) 	Clé hexagonale (x1) 	Cordon d'alimentation (x1) 	CD-ROM de logiciels Roland (x1) 
Mode d'emploi (x1) 				

2. Description des éléments

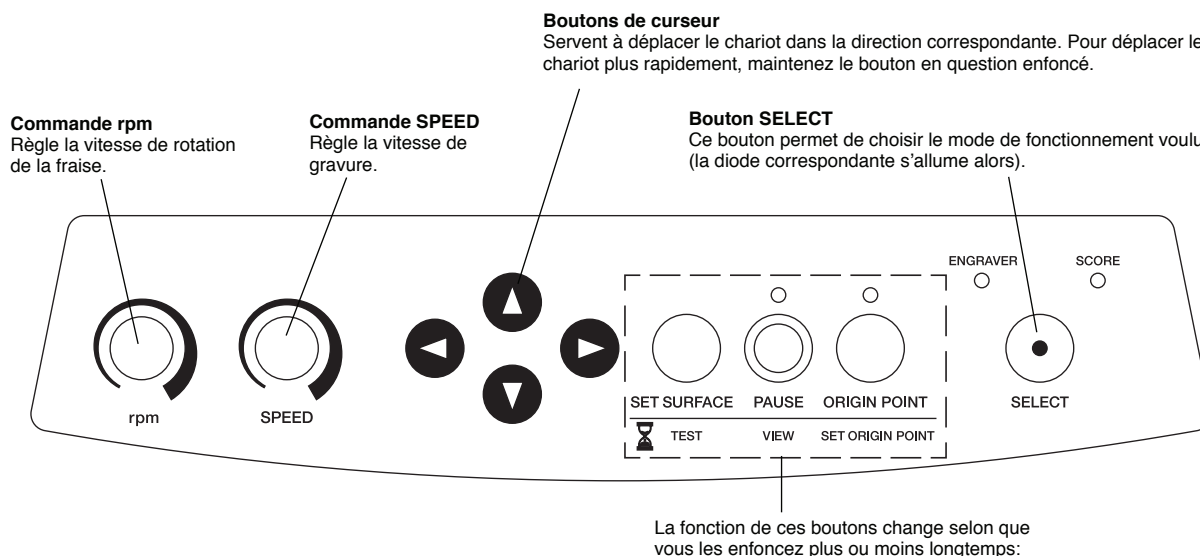
2-1 Face avant



2-2 Face arrière



2-3 Panneau des commandes



L'EGX-30A est doté de trois boutons qui remplissent chacun deux fonctions. Voici comment choisir la fonction voulue:

SET SURFACE/TEST: Appuyez *brèvement* sur ce bouton pour relever ou abaisser l'outil installé. Enfoncez ce bouton pendant *plus d'une seconde* pour lancer un test de gravure.

PAUSE/VIEW: Appuyez *brèvement* sur ce bouton pour interrompre le travail en cours. Quand vous appuyez sur ce bouton pendant *plus de deux secondes*, le chariot se déplace à fond à droite (jusqu'à la position VIEW) et la tâche en cours est interrompue.

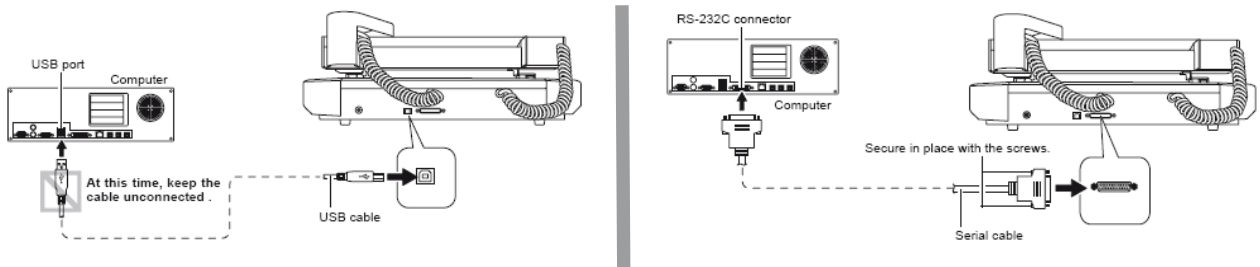
ORIGIN POINT/SET ORIGIN POINT: Appuyez *brèvement* sur ce bouton pour déplacer le chariot jusqu'au point d'origine défini. Appuyez sur ce bouton pendant plus de deux secondes pour mémoriser la position actuelle du chariot comme point d'origine.

3. Aperçu des procédures de travail

Nous vous conseillons de travailler de la manière suivante avec l'EGX-30A:

- A Installez l'EGX-30A à l'endroit voulu et branchez-le à l'ordinateur.
- B Installez le pilote (sur l'ordinateur) et configurez l'interface.
- C Dessinez un objet avec un logiciel graphique.
- D Mettez l'EGX-30A sous tension.
- E Chargez le support voulu et installez l'outil approprié.
- F Réglez le point d'origine.
- G Réglez les paramètres de gravure (test).
- H Transmettez les données de l'ordinateur à l'EGX-30A.
- I Mettez l'EGX-30A hors tension et nettoyez-le.

4. Installation et connexions



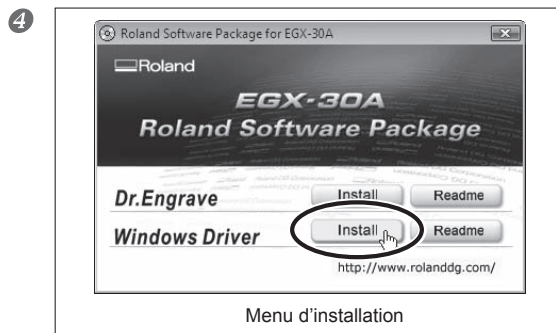
Installez le pilote Windows

! Attention

Attendez avant de connecter le câble USB. Veillez à ne connecter votre EGX-30A qu'une fois l'installation terminée. Le non-respect de cette consigne risque de rendre l'installation impossible.

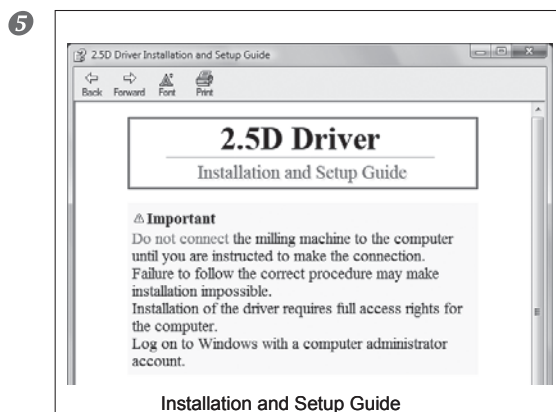
Procédure

- 1 Attendez avant de connecter le câble USB. Si le câble USB est déjà connecté, débranchez-le avant de lancer l'installation.
- 2 Ouvrez une session Windows avec les privilèges d'administrateur.
- 3 Insérez le CD "Roland Software Package" dans le lecteur CD-ROM.
(Windows Vista: Si la fenêtre de lecture automatique apparaît, cliquez sur [Runmenu.exe].)



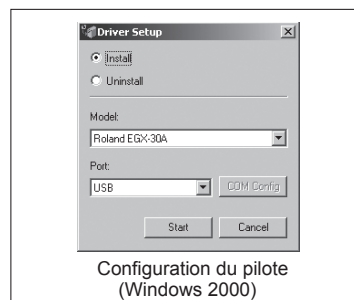
Cliquez sur [Install] à côté de "Windows Driver".

Le document "Installation and Setup Guide" s'affiche. Si vous travaillez avec Windows 2000, une fenêtre "Driver Setup" apparaît en plus de ce document.



Suivez les instructions du "Installation and Setup Guide" pour effectuer l'installation.

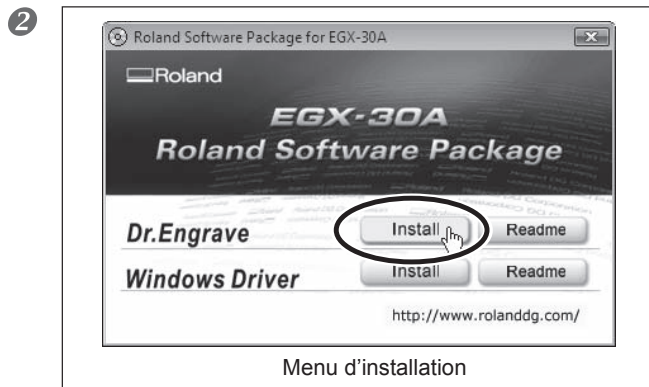
Au terme de l'installation, l'écran affiche à nouveau le menu d'installation. Continuez avec "Installation du logiciel (Dr. Engrave)" à la page suivante.



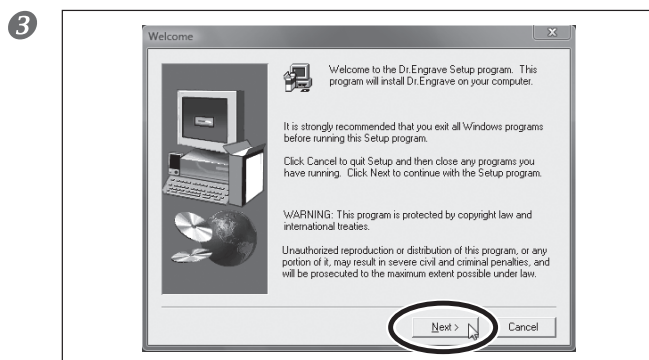
Installation du logiciel (Dr. Engrave)

Procédure

1 Ouvrez le menu d'installation.



Cliquez sur [Install] à côté de "Dr. Engrave".

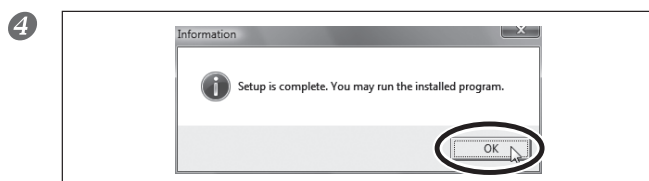


Windows 2000/XP

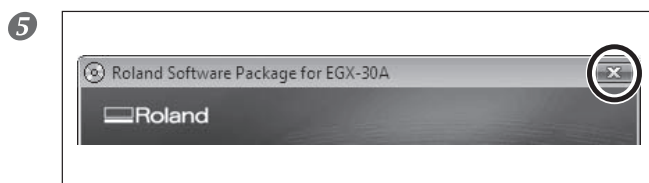
La fenêtre ci-contre s'affiche. Suivez les instructions pour effectuer l'installation.

Windows Vista

Quand la fenêtre "Contrôle de compte d'utilisateur" apparaît, cliquez sur [Autoriser].



Au terme de l'installation, la fenêtre suivante s'affiche. Cliquez sur [Fermer] ou [OK].



Une fois toutes les installations terminées, cliquez sur [X].

6 Retirez le CD-ROM du lecteur CD-ROM.

Si vous utilisez l'interface série, vous devez régler les paramètres de communication de l'ordinateur comme suit (dans ce cas, vous ne pouvez pas modifier ces réglages sur l'EGX-30A).

Paramètre	Valeur
Bit de Stop	1
Bit de données	8
Parité	Aucune (None)
Vitesse de transfert	9600bps
Handshake	Hardware

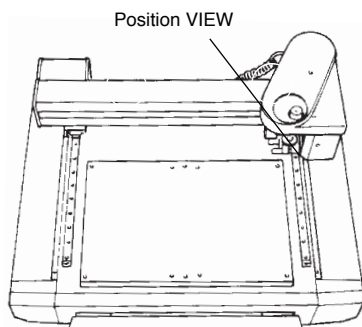
Mise sous tension

Par mesure de sécurité, l'EGX-30A entre automatiquement en mode de pause quand vous le mettez sous tension. Pour pouvoir utiliser l'EGX-30A, vous devez donc appuyer sur son bouton [PAUSE/VIEW].

A Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation [POWER] à l'avant de l'EGX-30A pour mettre l'appareil sous tension (la diode PAUSE clignote).

B Appuyez sur le bouton [PAUSE/VIEW].

Le chariot se déplace vers le bord arrière gauche puis retourne en position VIEW (coin arrière droit).



L'EGX-30A est maintenant prêt à recevoir les données de l'ordinateur.

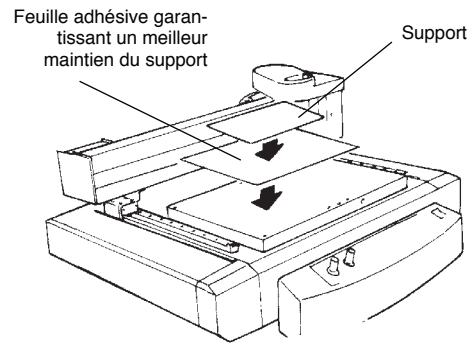
4-1 Avant d'entamer un travail

Charger le support

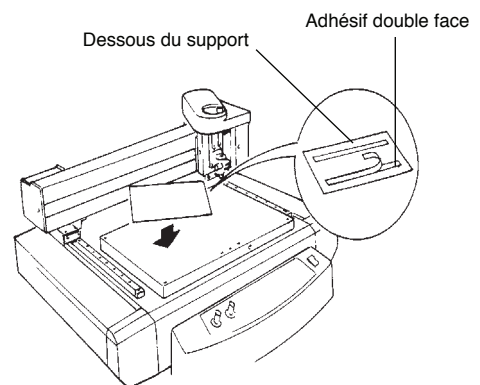
Si le support n'est pas chargé correctement sur l'EGX-30A, il se pourrait que l'objet fini ne corresponde pas à vos attentes. Aidez-vous des exemples illustrés ci-dessous pour charger correctement votre support.

Remarque Avant de charger le support, vous devez vous assurer que le chariot se trouve bien en position VIEW. Si nécessaire, appuyez sur le bouton [VIEW].

Si vous utilisez la feuille adhésive fournie



Si vous utilisez du ruban adhésif double face disponible dans le commerce

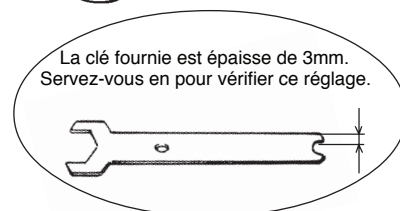
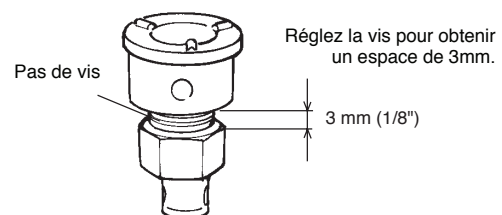


4-2 Installer un outil

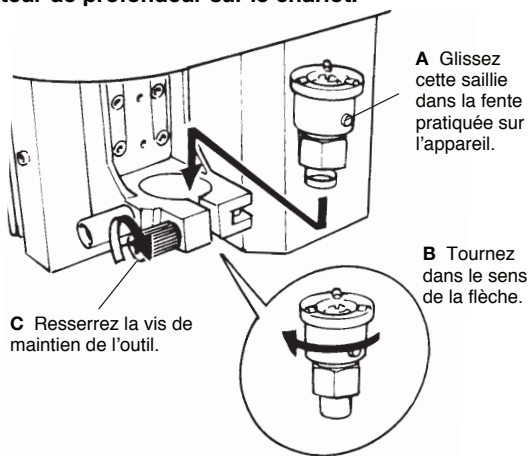
Le choix de l'outil dépend du support utilisé et de la tâche visée.

Pour graver (avec la fraise de gravure)

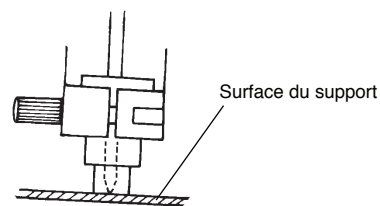
A Réglez l'ajusteur de profondeur:



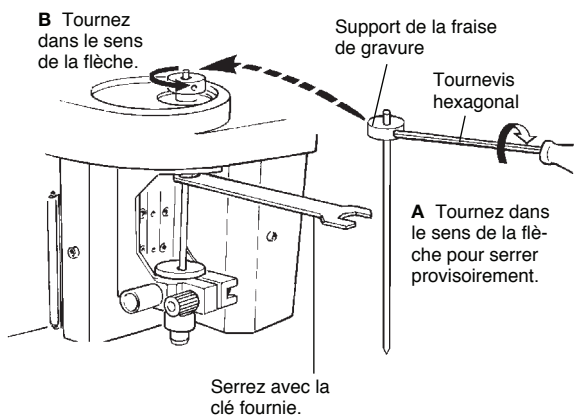
B Desserrez la vis de maintien de l'outil et glissez l'ajusteur de profondeur sur le chariot.



F Abaissez la fraise jusqu'à ce que sa pointe touche le support.



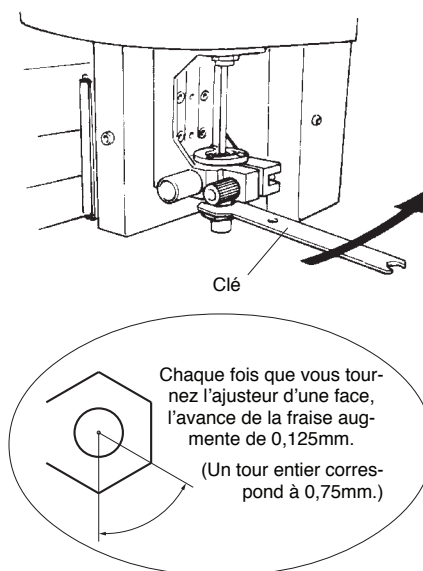
C Montez provisoirement la fraise de gravure sur son support et installez le support sur le chariot.



G Resserrez correctement la vis de sorte que la fraise ne bouge pas.

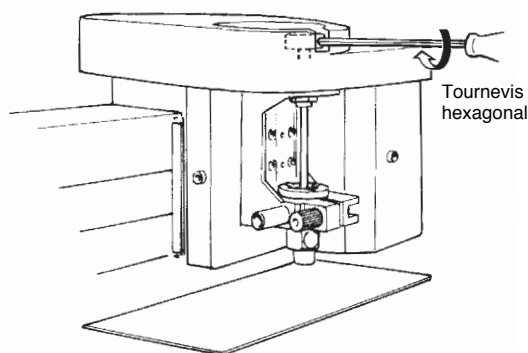
H Appuyez sur le bouton [SET SURFACE] pour relever la fraise.

I Tournez l'ajusteur de profondeur avec la clé fournie dans le sens de la flèche, jusqu'à ce que la fraise ressorte de la profondeur de gravure voulue.



D Appuyez sur le bouton [SET SURFACE] pour abaisser le chariot.

E Desserrez la vis du support de la fraise de gravure.

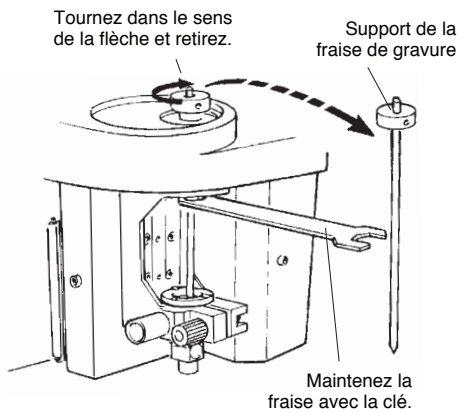


Pour une plaque en acrylique, la profondeur de gravure maximum est de 0,25mm par passe. Si vous voulez graver plus profond, vous devez donc procéder en plusieurs passes, en augmentant la profondeur à chaque passe.

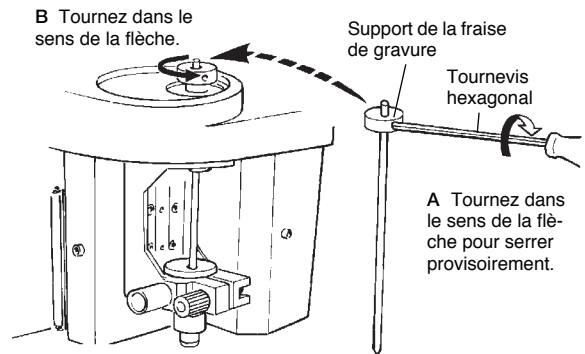
[EXEMPLE] Pour graver à une profondeur de 1mm, l'EGX-30A doit effectuer 4 passes de gravure. Voici les réglages de profondeur que vous devez effectuer à chaque passe:

Passe 1: 0,25mm, passe 2: 0,5mm, passe 3: 0,75mm et passe 4: 1mm.

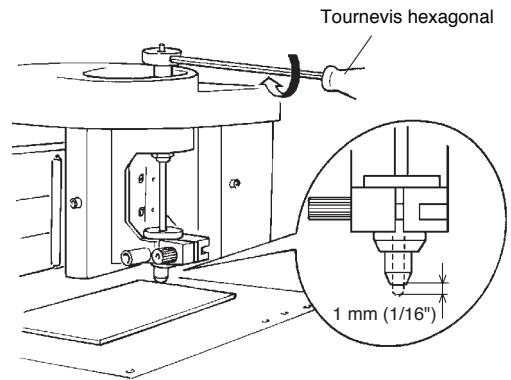
Démonter la fraise de gravure



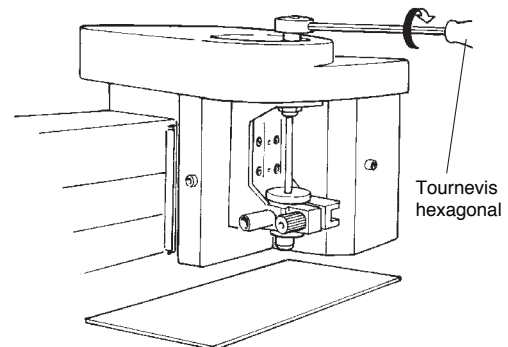
B Fixez provisoirement le grattoir diamanté sur le support de la fraise de gravure et glissez l'outil sur le chariot.



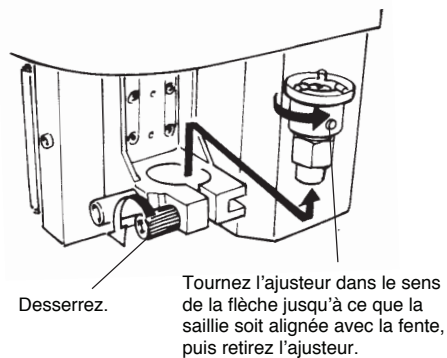
C Desserrez la vis du support de la fraise. Abaissez l'outil jusqu'à ce que le grattoir diamanté ressorte d'environ 1mm du bout de l'adaptateur.



D Resserrez la vis pour fixer l'outil.



Démonter l'ajusteur de profondeur

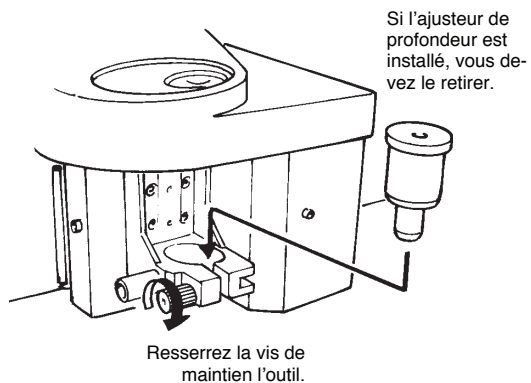


Pour brosser

Appuyez sur le bouton [SELECT] jusqu'à ce que la diode SCORE s'allume.

Remarque: Pour brosser, vous devez vous procurer un grattoir diamanté (disponible en option).

A Desserrez la vis de maintien de l'outil et installez l'adaptateur sur le chariot.



4-3 Régler le point d'origine

Le point d'origine d'un projet est d'habitude spécifié dans le logiciel utilisé. Il s'agit souvent du bord avant gauche du support chargé.

Cette section vous montre comment régler le point d'origine à un autre endroit.

- A Utilisez les boutons de curseur (◀, ▶, ▲ et ▼) pour déplacer le chariot jusqu'à l'endroit voulu (c.-à-d. le bord avant gauche d'un reste de support).**

- B Maintenez le bouton [SET ORIGIN POINT] enfoncé jusqu'à ce que la diode se mette à clignoter (après environ 2 secondes).**

Le point d'origine (Origin Point) est alors réglé.

Remarque Ce point d'origine est mémorisé et sera à nouveau adopté la prochaine fois que vous mettez l'EGX-30A sous tension.

5. A propos de l'outil et du support

Le tableau ci-dessous vous présente les types d'outils et de supports disponibles pour un type de travail donné. Veuillez toujours suivre les consignes de cette section.

Notez cependant que ces données seules n'offrent pas la garantie de résultats impeccables. En effet, d'autres facteurs entrent en ligne de compte, comme l'état de l'outil (tranchant ou émoussé) et la dureté du support.

Mode d'utilisation	Nom de l'outil	Numéro de modèle	Support
Pour graver (ENGRAVER)	Fraise de gravure (utilisée avec l'ajusteur de profondeur fourni)	ZEC-A2025 (ou autres)	En résine (plaques nominatives, etc.)
Pour brosser (SCORE)	Grattoir diamanté (utilisé avec l'adaptateur pour grattoir diamanté fourni)	(ZDC-A2000)	En aluminium, cuivre

Les numéros de modèle entre parenthèses () font référence à des options. Voyez aussi page 16.

Épaisseur de support: jusqu'à 5mm

Profondeur de gravure : Varie selon le type de support utilisé. Pour des supports très durs, il se pourrait que la profondeur de gravure voulue ne puisse être atteinte qu'en plusieurs passes. Dans ce cas, vous devez faire ressortir la pointe de la fraise un peu plus à chaque passe de gravure.

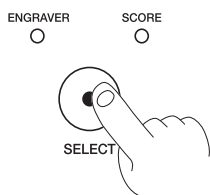
6. Test de gravure

L'EGX-30A propose une fonction qui permet de vérifier les conditions de gravure. Vous devez aussi effectuer ce test pour déterminer les conditions optimales de gravure et vérifier la compatibilité d'un outil avec un support donné ainsi que la vitesse de gravure.

Si les résultats du test ne sont pas satisfaisants, lisez les sections "A propos de l'outil et du support" à la page 12 et "Régler les conditions de gravure" ci-dessous et corrigez les réglages.

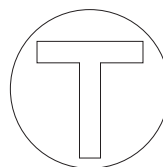
Nous vous conseillons d'effectuer ce test en vous servant d'un support (chute) qui n'a pas encore servi.

- A Appuyez sur le bouton [SELECT] jusqu'à ce que la diode du mode d'opération voulu s'allume.**



- B Maintenez le bouton [SET SURFACE] enfoncé pendant plus d'une seconde.**

Vous venez de lancer le test de gravure.



Surface requise: 15 x 15mm

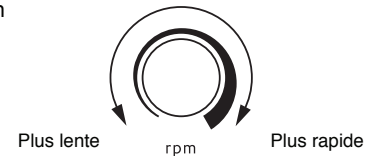
- B Vérifiez par mesure de sécurité que vous avez chargé le bon type de support et installé l'outil correct.**

7. Régler les conditions de gravure

7-1 Vitesse de la fraise

Remarque: Vous devez toujours régler la vitesse de rotation de la fraise en fonction du support utilisé. En effet, dans certains cas, une rotation trop rapide pourrait provoquer la fonte du support.

Réglez la vitesse de rotation de la fraise avec la commande [rpm]. Celle-ci se trouve sur le panneau des commandes.

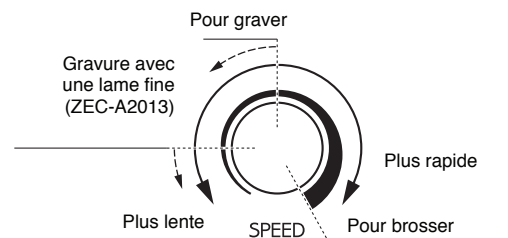


7-2 Vitesse de découpe

La commande [SPEED] du panneau des commandes sert à régler la vitesse de découpe. Vous spécifiez donc ici la vitesse à laquelle l'outil en question se déplace.

Notez que ce réglage pourrait aussi influencer la vitesse à laquelle l'outil s'abaisse.

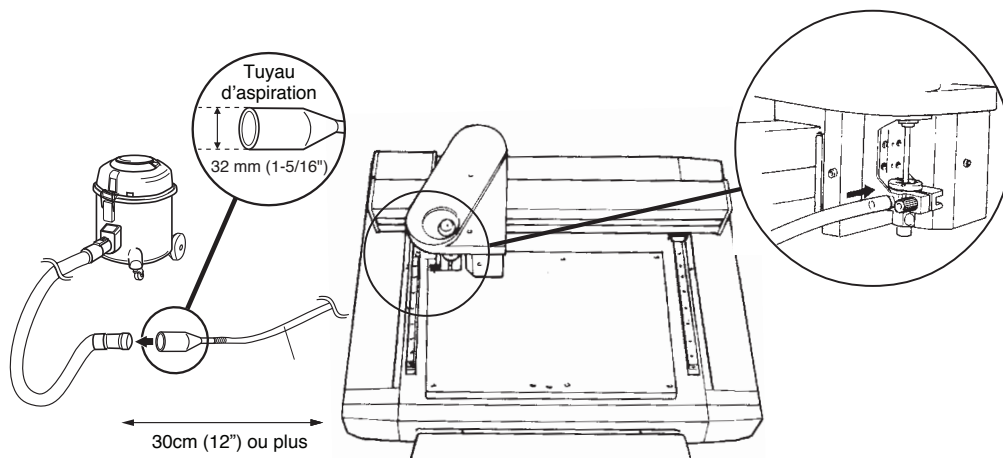
N'oubliez pas que si vous avez réglé la vitesse de découpe dans le logiciel ou le pilote, c'est ce réglage dont l'EGX-30A tiendra compte si jamais vous la définissez d'abord avec la commande [SPEED] de l'appareil. En revanche, vous pouvez corriger le réglage de vitesse défini dans le logiciel ou le pilote en tournant la commande [SPEED] pendant le travail de découpe.



7-3 Utiliser un aspirateur

Vous pouvez brancher l'EGX-30A à un aspirateur de type domestique grâce au tuyau d'aspiration fourni. Cela vous permettra d'éliminer directement et facilement la limaille et la poussière produites pendant les travaux.

Remarque: Veillez toujours à conserver une distance d'au moins 30cm entre le tube de l'aspirateur et le tuyau d'aspiration fourni, de sorte que ce dernier puisse bouger librement. Si vous ne respectez pas cette consigne, l'EGX-30A risque de ne pas fonctionner correctement.



Remarque: Si vous n'arrivez pas à relier le tuyau d'aspiration fourni au tube de l'aspirateur ni à son raccord, essayez de les raccorder avec du ruban adhésif (en PVC ou en toile).

8. Envoi de données de découpe

La découpe commence dès que l'EGX-30A reçoit les premières données de l'ordinateur (du logiciel). Pour savoir comment transmettre les données à l'EGX-30A, voyez le mode d'emploi du logiciel ou du pilote utilisé.

Pendant les travaux de **découpe**, vous pouvez effectuer les **modifications** suivantes:

- **Pause** : Appuyez sur le bouton [PAUSE/VIEW] pour interrompre temporairement le travail en cours. Appuyez encore une fois sur ce bouton pour poursuivre la tâche.
- **Vérification** : Maintenez le bouton [PAUSE/VIEW] enfoncé pendant une seconde ou plus pour activer le mode VIEW. Le chariot retourne alors à la position VIEW (voyez page 9) et s'arrête. Pour poursuivre le travail, appuyez encore une fois sur le bouton [PAUSE/VIEW].
- **Arrêter la procédure** : Appuyez sur le bouton [PAUSE/VIEW] pour arrêter la tâche en cours. Interrompez la transmission des données sur l'ordinateur/dans le logiciel et mettez ensuite l'EGX-30A hors tension. Pour recommencer la tâche depuis le début, remettez l'EGX-30A sous tension et relancez la transmission des données. L'EGX-30A conserve en effet le dernier point d'origine défini (voyez page 12), même quand vous le mettez hors tension.
- **Vitesse de la fraise** : La commande [rpm] permet de régler la vitesse de rotation de la fraise (voyez la page précédente).
- **Vitesse de découpe** : Voyez la page précédente.

9. Terminer la découpe

Remarque: Lavez-vous immédiatement les mains après tout travail pour éliminer la limaille et les restes de support.

Remarque: Vous pouvez vous servir d'un aspirateur pour éliminer la limaille et les dépôts de poussière. N'utilisez jamais d'appareil comme un pistolet à air, car cela risquerait de projeter la poussière, etc. à l'intérieur de l'appareil et de l'endommager (vous risqueriez en outre de respirer cette poussière).

- A Appuyez sur le bouton [PAUSE/VIEW] pour déplacer le chariot jusqu'à la position VIEW (voyez page 9).**
Vous pouvez maintenant enlever le support et l'outil.
- B Déplacez le chariot jusqu'au bord intérieur droit de la table de travail, assurez-vous qu'il ne bouge plus et retirez le support.**
Remarque: Si vous avez fixé le support avec de l'adhésif normal ou double face, décollez-le de la table de travail et rangez-le à l'abri de la poussière.
- C Démontez l'outil et rangez-le.**
Si vous ne comptez plus produire d'objet, vous devez démonter le cutter, l'adaptateur de l'outil et l'ajusteur de profondeur. Essayez soigneusement le cutter et les autres pièces avec un chiffon doux et sec.
- D Mettez l'EGX-30A hors tension.**
- E Quittez le logiciel et mettez l'ordinateur hors tension.**
- F Si vous avez gravé ou brossé, vous devez nettoyer l'EGX-30A avec un aspirateur.**

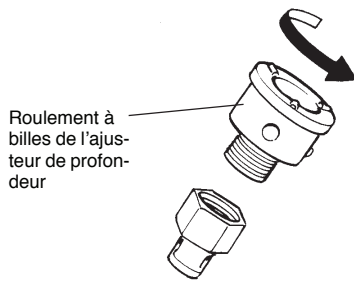
Nettoyer l'EGX-30A

Comme nous l'avons vu, il faut nettoyer l'EGX-30A avec un aspirateur et un chiffon doux. Avant de nettoyer l'appareil, vous devez absolument le mettre hors tension. Si des découpes restent sur l'appareil après que vous ayez passé l'aspirateur, retirez-les avec une pince à épiler.

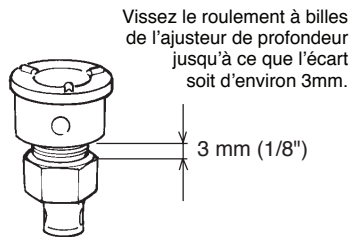
Remplacer le roulement à billes de l'ajusteur de profondeur (option: DRN-20)

Lors de la gravure, il arrive souvent que des fragments de support se bloquent dans le roulement à billes de l'ajusteur de profondeur. A la longue, cela peut produire un bruit particulier pendant le fonctionnement l'appareil.

Toutefois, vu que ce phénomène influence aussi la qualité de gravure, nous vous conseillons de remplacer le roulement à billes après 100 heures d'utilisation. (Vous pouvez vous procurer ce roulement auprès d'un revendeur Roland DG.)

Démonter le roulement à billes:

Roulement à billes de l'ajusteur de profondeur

Installer un nouveau roulement à billes:

Vissez le roulement à billes de l'ajusteur de profondeur jusqu'à ce que l'écart soit d'environ 3mm.

3 mm (1/8")

9-1 Travaux d'entretien préconisés (service clientèle)

Notez que les procédures suivantes vous seront facturées, même si l'appareil est toujours sous garantie.

Remplacement du moteur de la fraise

Le moteur de la fraise est une des pièces soumises à l'usure. Après une utilisation prolongée, il se pourrait que le moteur produise un bruit de fonctionnement anormal, voire qu'il ne fonctionne plus du tout. En règle générale, nous recommandons de faire remplacer le moteur de la fraise toutes les 2000 heures de travail.

Remplacement de la courroie de la fraise

Tout comme le moteur, la courroie de la fraise est soumise à l'usure et doit être remplacée à intervalles réguliers. Comme pour le moteur, nous recommandons de faire remplacer la courroie après 2000 heures de travail.

10. En cas de problèmes...

Si l'EGX-30A vous semble ne pas fonctionner normalement, mettez-le immédiatement hors tension.

Pas d'alimentation

- Vérifiez que vous avez bien branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si l'EGX-30A est sous tension.

L'EGX-30A n'exécute pas les commandes transmises par l'ordinateur.

- La connexion est-elle correcte entre l'EGX-30A et l'ordinateur?
- Vérifiez si l'EGX-30A est sous tension.
- Le pilote et le logiciel fonctionnent-ils correctement?
- Les réglages du logiciel/de l'ordinateur sont-ils corrects? Voyez le mode d'emploi de l'ordinateur et du logiciel.

Le support n'est pas découpé correctement.

- Le cutter est peut-être endommagé. Vérifiez son état et remplacez-le si nécessaire.
- Des restes de découpe se sont peut-être accumulés sur la pointe du cutter. Essuyez le cutter avec un chiffon doux et propre.
- Le support utilisé est-il adapté à l'outil? Voyez "A propos de l'outil et du support" à la page 12 et choisissez le support et l'outil appropriés pour l'objet à produire.

- Avez-vous choisi le mode de fonctionnement correct? Vérifiez quelle diode SELECT est allumée et changez de mode si nécessaire.
- Avez-vous fixé le support de sorte qu'il ne puisse pas se détacher pendant le travail? Voyez "Charger le support" à la page 9 et choisissez une méthode de fixation adaptée pour le support utilisé.
- L'outil est-il monté de sorte qu'il ne risque pas de glisser pendant le travail? Voyez "Installer un outil" à la page 9.

L'objet n'est pas gravé/brossé à l'emplacement voulu

- Avez-vous modifié le point d'origine? Choisissez un point d'origine approprié. Voyez "4-3 Régler le point d'origine" à la page 12.
- Vous avez peut-être chargé un nouveau support en le mettant à un autre endroit.

11. Liste des options

Outil	Numéro de modèle	Description	Dimension ^{*)} (mm)
Fraise de gravure	ZEC-A2013 ZEC-A2025 ZEC-A2051 ZEC-A2076	En acier pour travaux à haute vitesse	3,175(D) x 114(L) x 0,127(l) 3,175(D) x 114(L) x 0,254(l) 3,175(D) x 114(L) x 0,508(l) 3,175(D) x 114(L) x 0,762(l)
Cutter plat	ZEC-A2150 ZEC-A2190 ZEC-A2230 ZEC-A2320	En acier pour travaux à haute vitesse	3,175(D) x 114(L) x 1,52(l) 3,175(D) x 114(L) x 1,91(l) 3,175(D) x 114(L) x 2,29(l) 3,175(D) x 114(L) x 3,175(l)
Grattoir diamanté	ZDC-A2000	En diamants	3,175(D) x 127(L)
Roulement de l'ajusteur de profondeur	DRN-20	3 pièces	-
Feuille adhésive de maintien de support	AS-10	10 feuilles	210 x 140 mm (8-1/4 x 5-1/2 pouces)

(*) D = diamètre de découpe de l'outil, L = longueur de découpe de l'outil, l = largeur de la lame

12. Commandes reconnues

L'EGX-30A est compatible avec les commandes suivantes du protocole CAMM-GLII. Ces commandes ne sont pas compatibles avec le mode 1.

Si vous le souhaitez, vous pouvez vous procurer un "Manuel de programmation CAMM-GLII" auprès de votre revendeur Roland DG (en option et en langue anglaise).

mode 2

Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité
AA	○	DR	○	IP	○	OI	○	PU	○	SS	○
AR	○	DT	○	IW	○	OO	○	RA	○	TL	○
CA	○	EA	○	LB	○	OP	○	RR	○	UC	○
CC	○	ER	○	LT	○	OS	○	SA	○	VS	○
CI	○	ES	X	OA	○	OW	○	SC	○	WD	○
CP	○	EW	○	OC	○	PA	○	SI	○	WG	○
CS	○	FT	○	OE	○	PD	○	SL	○	XT	○
DF	○	IM	○	OF	○	PR	○	SM	○	YT	○
DI	○	IN	○	OH	○	PT	○	SR	○		

Autres

Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité	Instruc-tion	Compa-tibilité
IVZ	○	IST	○	INR	○

Compatible ○

Ignoré ●

Incompatible ✕

13. Fiche technique

	EGX-30A
Surface de travail maximum	305mm (X) x 205mm (Y)
Table de travail	305mm (X) x 205mm (Y)
Vitesse de travail	Axes X, Y: max. 3,0m/min. (50mm/sec)
Résolution mécanique	0,01mm/pas, 0,00125mm/pas (pilotage par micro-pas)
Résolution logicielle	0,01mm/pas
Précision de répétition	Erreur inférieure à $\pm 0,1$ mm ou $\pm 0,5\%$ de la distance parcourue (selon laquelle de ces deux valeurs est la plus élevée)
Précision à l'angle droit	± 1 mm (305mm)
Moteur de la fraise	15W (moteur à courant continu)
Régime du moteur	5.000~10.000 rotations/minute
Diamètre de la fraise de gravure	3,155mm~3,166mm
Vitesse d'abaissement/de relèvement de l'outil	1 par seconde
Interface	Parallèle (conforme Centronics) • Série (RS-232C) [choix automatique]
Capacité du tampon	2Ko (extensible jusqu'à 2Mo)
Protocole de commande	CAMM-GLII mode 2
Diodes	2 de statut (PAUSE/VIEW, ORIGIN POINT/SET ORIGIN POINT) 2 pour le mode de fonctionnement (ENGRAVER, SCORE)
Boutons de commande	▲, ▼, ◀, ▶, SET SURFACE/TEST, PAUSE/VIEW, ORIGIN POINT/SET ORIGIN POINT, SELECT, SPEED, rpm
Alimentation	0,4A/220~230V
Niveau de bruit	Pendant le fonctionnement: ≤ 70 dB (A), en mode Standby ≤ 40 dB (A) (norme ISO 7779)
Dimensions externes	513mm (L) x 491mm (P) x 217mm (H)
Poids	15,5kg
Plage de température/d'humidité d'utilisation	5~40°C/35~75% (sans condensation)
Accessoires	Voyez page 4.
<p>Roland DG se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques techniques et les accessoires de ce produit sans avis préalable. Roland DG décline toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression.</p>	

13-1 Caractéristiques de l'interface

Parallèle	
Norme (standard)	Conforme Centronics
Signaux d'entrée	STROBE (1 BIT), DATA (8 BIT)
Signaux de sortie	BUSY (1 BIT), ACK (1 BIT)
Niveau des signaux d'entrée/de sortie	Niveau TTL
Transmission des données	Asynchrone
Série	
Norme	Conforme RS-232C
Transmission des données	Asynchrone, transmission en duplex
Vitesse de transmission	9600
Contrôle de parité	Aucun (None)
Bit de données	8 bits
Bit de stop	1 bit
Handshake	Hardware

Connexions des interfaces

Interface parallèle (conforme Centronics)

N° du signal	N° de broche	N° du signal	Connexion des broches
NC	36	18	HIGH**
HIGH*	35	17	GND
NC	34	16	GND
GND	33	15	NC
HIGH*	32	14	NC
NC	31	13	HIGH*
GND	30	12	GND
GND	29	11	BUSY
	28	10	ACK
	27	9	D7
	26	8	D6
	25	7	D5
	24	6	D4
	23	5	D3
	22	4	D2
	21	3	D1
	20	2	D0
	19	1	STROBE

Interface série (RS-232C)

N° du signal	N° de broche	N° du signal	Connexion des broches
NC	25	13	NC
NC	24	12	NC
NC	23	11	NC
NC	22	10	NC
NC	21	9	NC
DTR	20	8	NC
NC	19	7	SG
NC	18	6	DSR
NC	17	5	CTS
NC	16	4	RTS
NC	15	3	RXD
NC	14	2	TXD
		1	FG